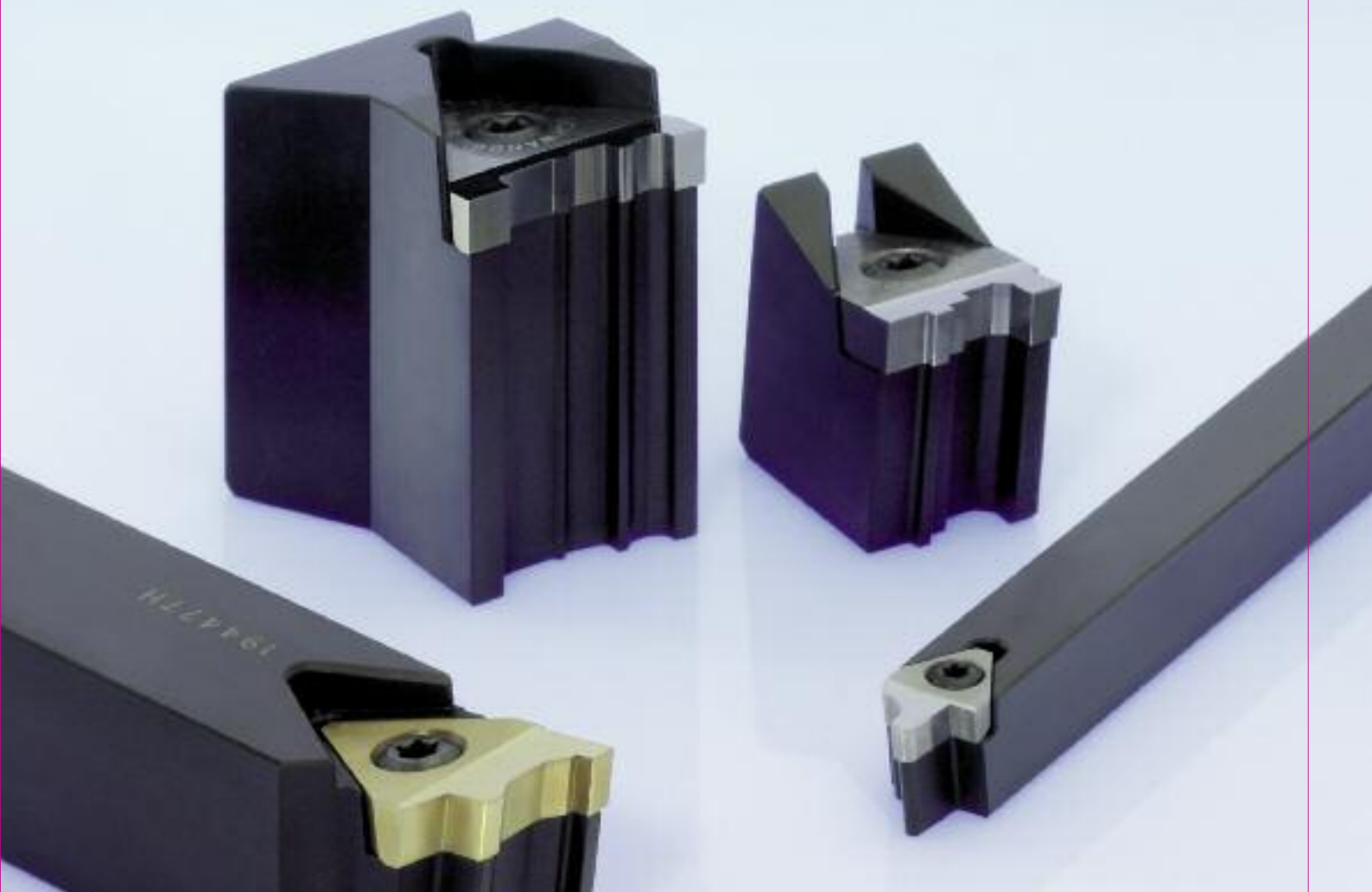


**PWP-System
PWP-System
Système PWP
Sistema PWP**

**Außenstechen
External Turning
Fonçage Extérieur
Tronzado Exterior**



FLOYD

GET IN TOUCH

01462 491919

www.floydautomatic.co.uk
sales@floydautomatic.co.uk

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

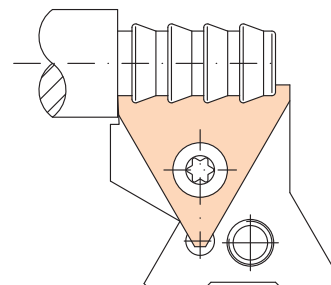
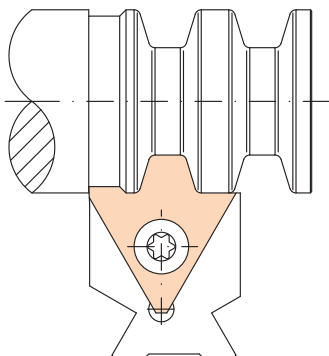
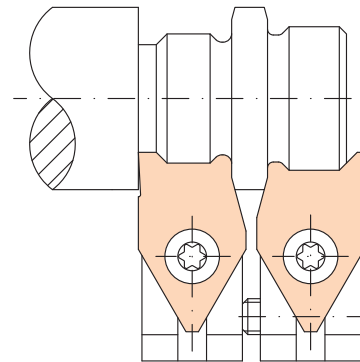
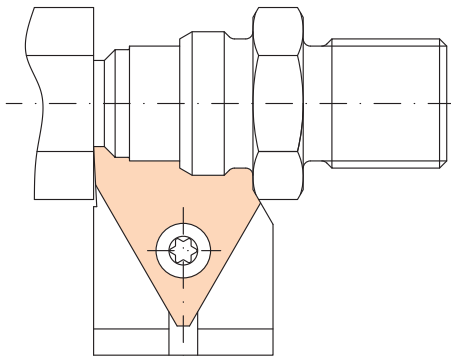
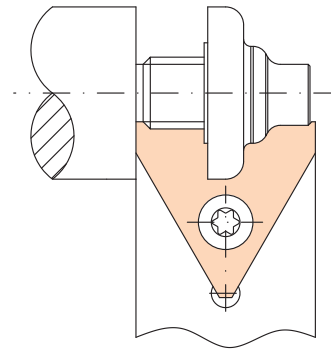
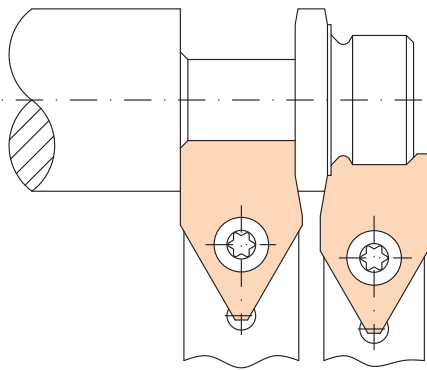
schwanog

D Bearbeitungsbeispiele
mit PWP-Profilplatten

F Exemple d'usage
avec plaquettes PWP profilées

GB Machining examples
with PWP-Inserts

E Ejemplos de mecanizado
con soportes intercambiables

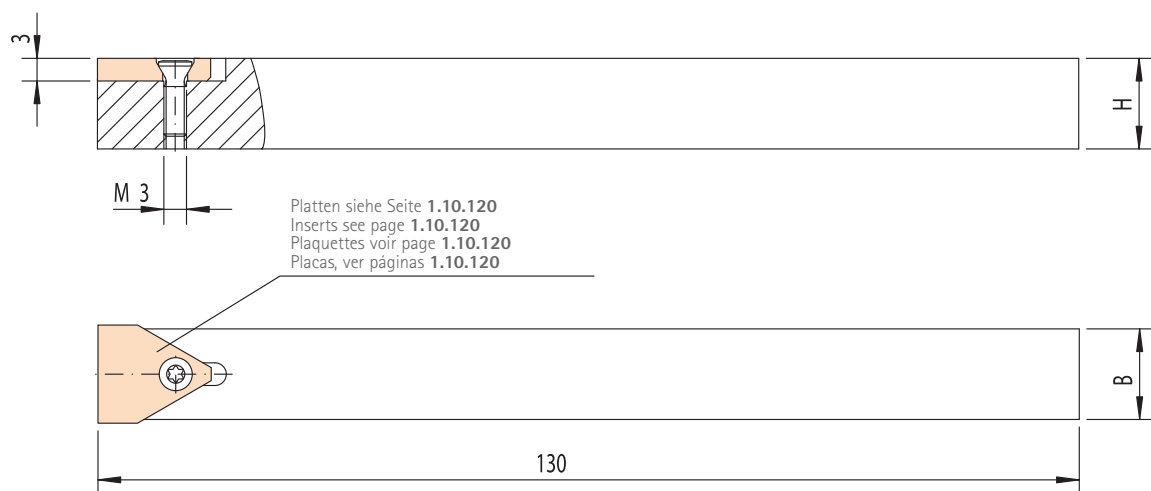


D Drehmeißel nach VDI 3322 Form B und D mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt für Ein- und Mehrspindel-drehautomaten

F Outil de tournage selon VDI 3322, forme B et D à section carrée et rectangulaire pour tours automatiques monobroche et multi-broche

GB Turning tools in accordance with VDI 3322, shapes B and D, with square and rectangular cross sections for single and multi-spindle automatic lathes

E Herramientas de toronar, según VDI-3322, Forma B y D, con sección cuadrada y rectangular, para tornos mono- y multihusillos



B	H	γ	No.
8	8	0°	100001
10	10	0°	100002
10	12	0°	166362
10	16	0°	100008
10	20	0°	166366

B	H	γ	No.
12	10	0°	100003
12	12	0°	166369
12	16	0°	166371
12	20	0°	166374

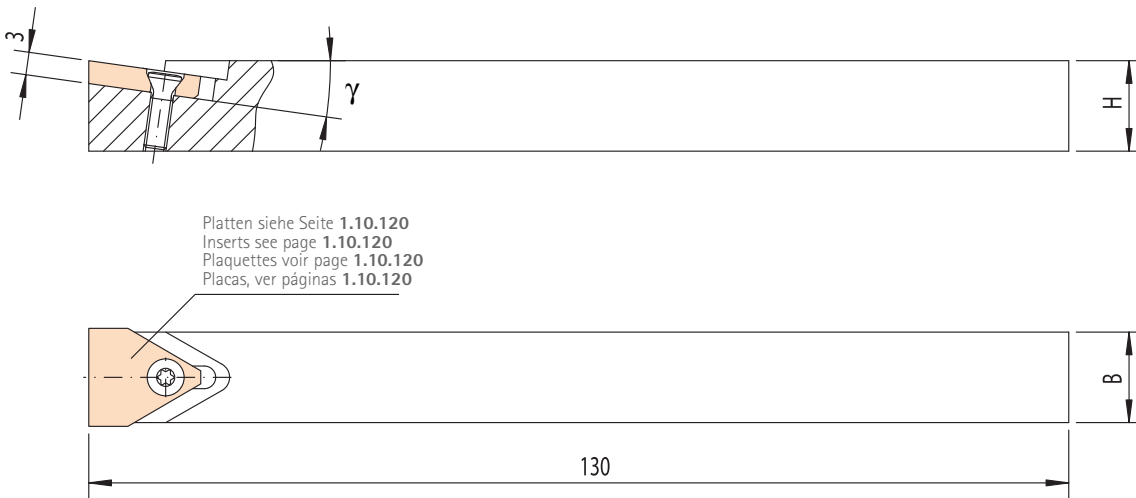
Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.10.170 · Piecas de repuestos ver pagina 1.10.170

D Drehmeißel nach VDI 3322 Form B und D mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt für Ein- und Mehrspindel-drehautomaten

F Outil de tournage selon VDI 3322, forme B et D à section carrée et rectangulaire pour tours automatiques monobroche et multi-broche

GB Turning tools in accordance with VDI 3322, shapes B and D, with square and rectangular cross sections for single and multi-spindle automatic lathes

E Herramientas de torneado, según VDI-3322, Forma B y D, con sección cuadrada y rectangular, para tornos mono- y multihusillos



B	H	γ	No.
10	10	8°	166361
10	12	8°	166363
10	16	8°	166365
10	20	8°	166367
12	10	8°	166368
12	12	8°	166370
12	16	8°	166372
12	20	8°	166375

B	H	γ	No.
10	12	12°	166364
10	16	12°	166435
10	20	12°	166436
12	12	12°	166437
12	16	12°	166373
12	20	12°	166376

Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.10.170 · Piecas de repuestos ver pagina 1.10.170

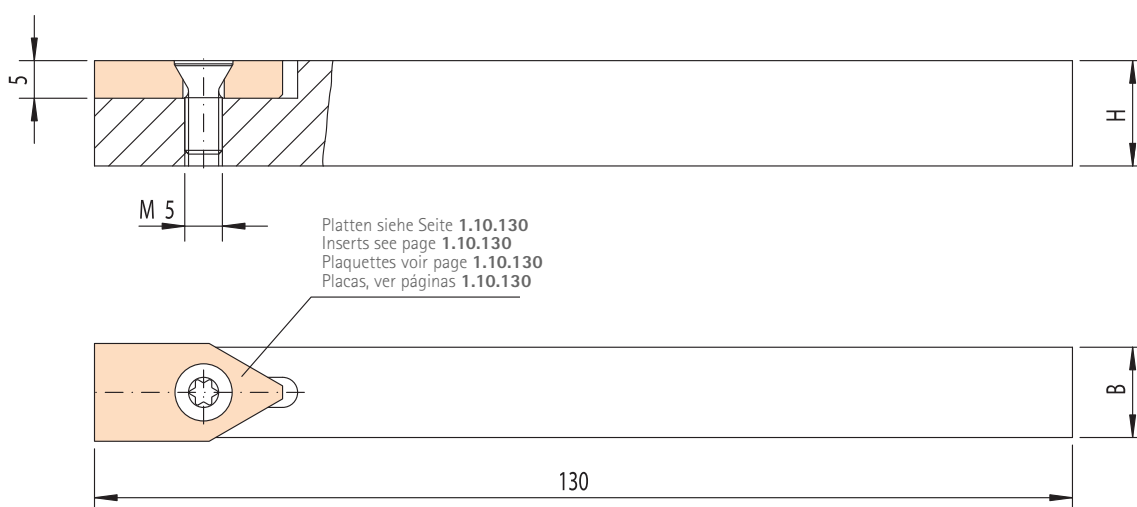


D Drehmeißel nach VDI 3322 Form B und D mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt für Ein- und Mehrspindel-drehautomaten

F Outil de tournage selon VDI 3322, forme B et D à section carrée et rectangulaire pour tours automatiques monobroche et multi-broche

GB Turning tools in accordance with VDI 3322, shapes B and D, with square and rectangular cross sections for single and multi-spindle automatic lathes

E Herramientas de toronar, según VDI-3322, Forma B y D, con sección cuadrada y rectangular, para tornos mono- y multihusillos



B	H	γ	No.
12	10	0°	166438
12	12	0°	100004
12	14	0°	100005
12	16	0°	100009
12	20	0°	100006
12	25	0°	100049
14	10	0°	166439
14	12	0°	100010
14	14	0°	100011
14	16	0°	100050
14	20	0°	100012
14	25	0°	166440

B	H	γ	No.
16	12	0°	100014
16	14	0°	100015
16	16	0°	100016
16	20	0°	100017
16	25	0°	100029
18	12	0°	100019
18	14	0°	100020
18	16	0°	100021
18	20	0°	100022
18	25	0°	166441

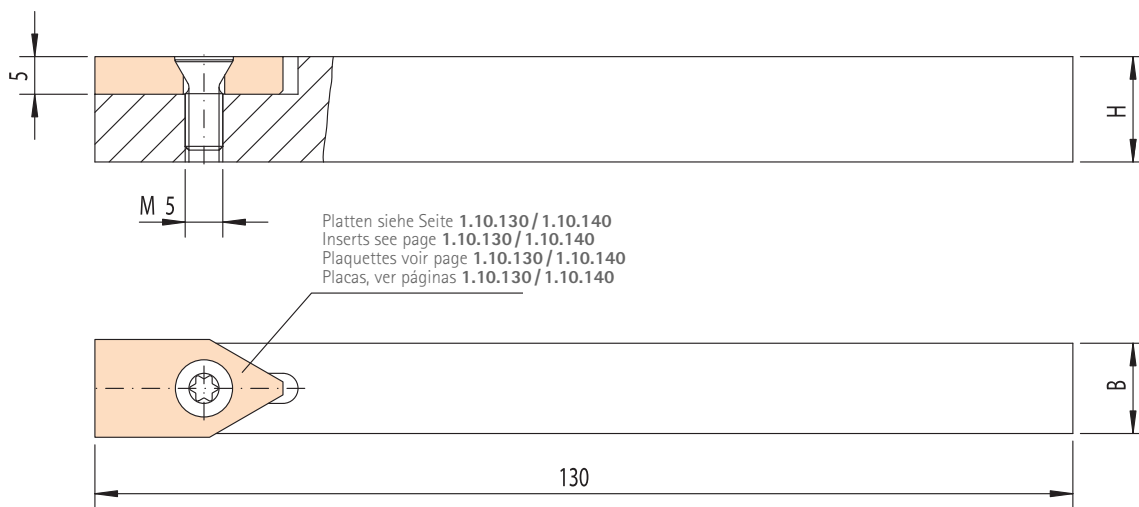
Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.10.170 · Piecas de repuestos ver pagina 1.10.170

D Drehmeißel nach VDI 3322 Form B und D mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt für Ein- und Mehrspindel-drehautomaten

F Outil de tournage selon VDI 3322, forme B et D à section carrée et rectangulaire pour tours automatiques monobroche et multi-broche

GB Turning tools in accordance with VDI 3322, shapes B and D, with square and rectangular cross sections for single and multi-spindle automatic lathes

E Herramientas de torneado, según VDI-3322, Forma B y D, con sección cuadrada y rectangular, para tornos mono- y multihusillos



B	H	γ	No.
20	12	0°	100023
20	14	0°	100024
20	16	0°	100025
20	20	0°	100026
20	25	0°	100048
25	12	0°	100035
25	14	0°	100036
25	16	0°	100037
25	20	0°	100034
25	25	0°	100030
25	32	0°	100031

B	H	γ	No.
32	12	0°	154174
32	14	0°	154173
32	16	0°	153362
32	20	0°	153361
32	25	0°	153097
32	32	0°	100032

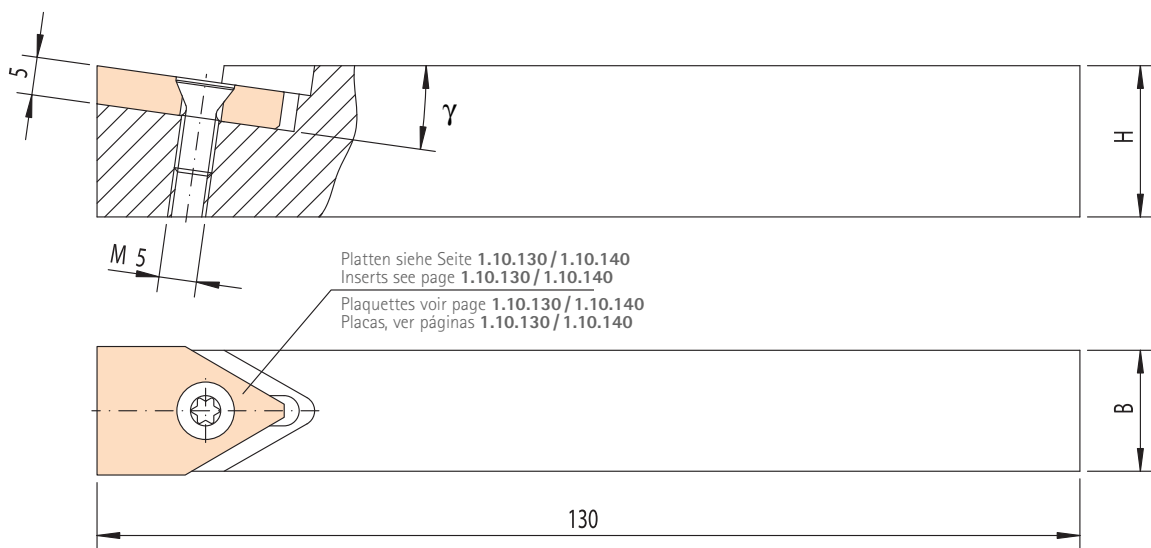
Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.10.170 · Piezas de repuestos ver pagina 1.10.170

D Drehmeißel nach VDI 3322 Form B und D mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt für Ein- und Mehrspindel-drehautomaten

F Outil de tournage selon VDI 3322, forme B et D à section carrée et rectangulaire pour tours automatiques monobroche et multi-broche

GB Turning tools in accordance with VDI 3322, shapes B and D, with square and rectangular cross sections for single and multi-spindle automatic lathes

E Herramientas de toronar, según VDI-3322, Forma B y D, con sección cuadrada y rectangular, para tornos mono- y multihusillos



B	H	γ	No.
12	16	8°	166447
12	20	8°	166448
12	25	8°	166449
14	16	8°	166450
14	20	8°	166451
14	25	8°	166452
16	16	8°	166453
16	20	8°	166454
16	25	8°	166455
18	16	8°	166456
18	20	8°	166457
18	25	8°	166458

B	H	γ	No.
20	16	8°	166459
20	20	8°	166460
20	25	8°	166461
25	16	8°	166462
25	20	8°	166463
25	25	8°	166464
32	16	8°	166465
32	20	8°	166466
32	25	8°	166467
32	32	8°	166468

Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.10.170 · Piecas de repuestos ver pagina 1.10.170

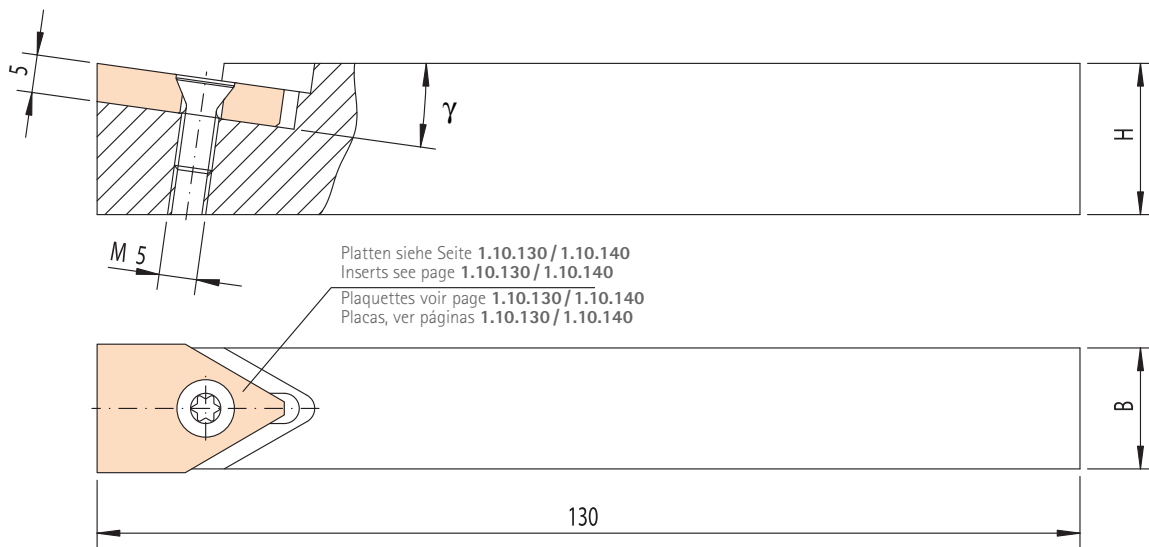


D Drehmeißel nach VDI 3322 Form B und D mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt für Ein- und Mehrspindel-drehautomaten

F Outil de tournage selon VDI 3322, forme B et D à section carrée et rectangulaire pour tours automatiques monobroche et multi-broche

GB Turning tools in accordance with VDI 3322, shapes B and D, with square and rectangular cross sections for single and multi-spindle automatic lathes

E Herramientas de torneado, según VDI-3322, Forma B y D, con sección cuadrada y rectangular, para tornos mono- y multihusillos



B	H	γ	No.
12	16	12°	166469
12	20	12°	166470
12	25	12°	166471
14	16	12°	166472
14	20	12°	166473
14	25	12°	166474
16	16	12°	166475
16	20	12°	166476
16	25	12°	166477
18	16	12°	166478
18	20	12°	166479
18	25	12°	166480

B	H	γ	No.
20	16	12°	166481
20	20	12°	166482
20	25	12°	166483
25	16	12°	166484
25	20	12°	166485
25	25	12°	166486
25	32	12°	166487
32	16	12°	166488
32	20	12°	166489
32	25	12°	166490
32	32	12°	166491

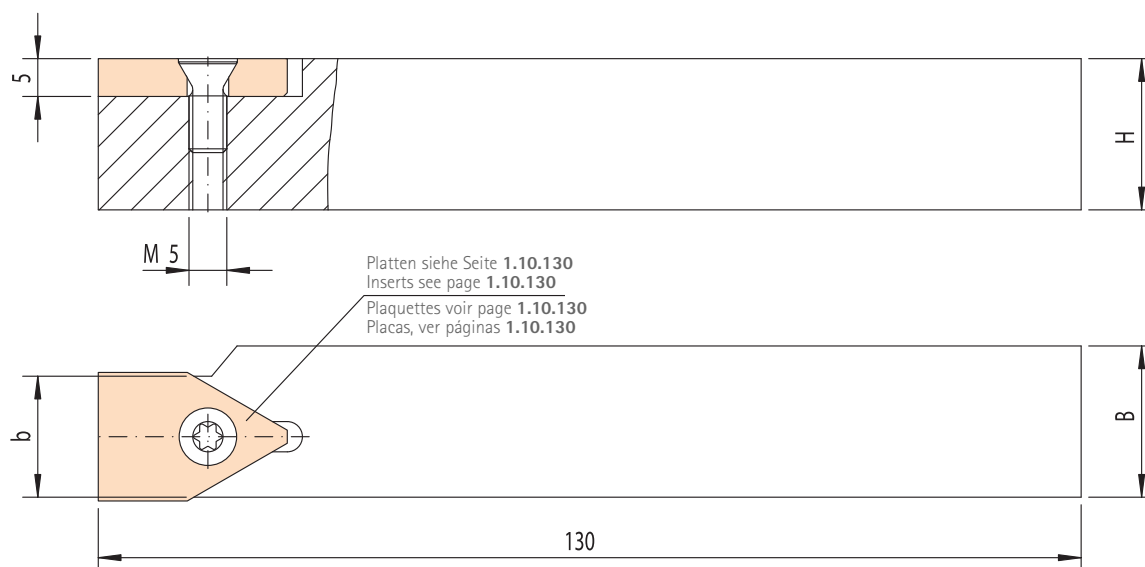
Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.10.170 · Piezas de repuestos ver pagina 1.10.170

D Drehmeißel nach VDI 3322 Form B und D mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt für Ein- und Mehrspindel-drehautomaten

F Outil de tournage selon VDI 3322, forme B et D à section carrée et rectangulaire pour tours automatiques monobroche et multi-broche

GB Turning tools in accordance with VDI 3322, shapes B and D, with square and rectangular cross sections for single and multi-spindle automatic lathes

E Herramientas de toronar, según VDI-3322, Forma B y D, con sección cuadrada y rectangular, para tornos mono- y multihusillos



B	H	b	γ	No.
20	20	12	0°	164242
20	20	14	0°	170103
20	20	16	0°	170106

B	H	b	γ	No.
25	25	12	0°	170111
25	25	14	0°	170114
25	25	16	0°	170117

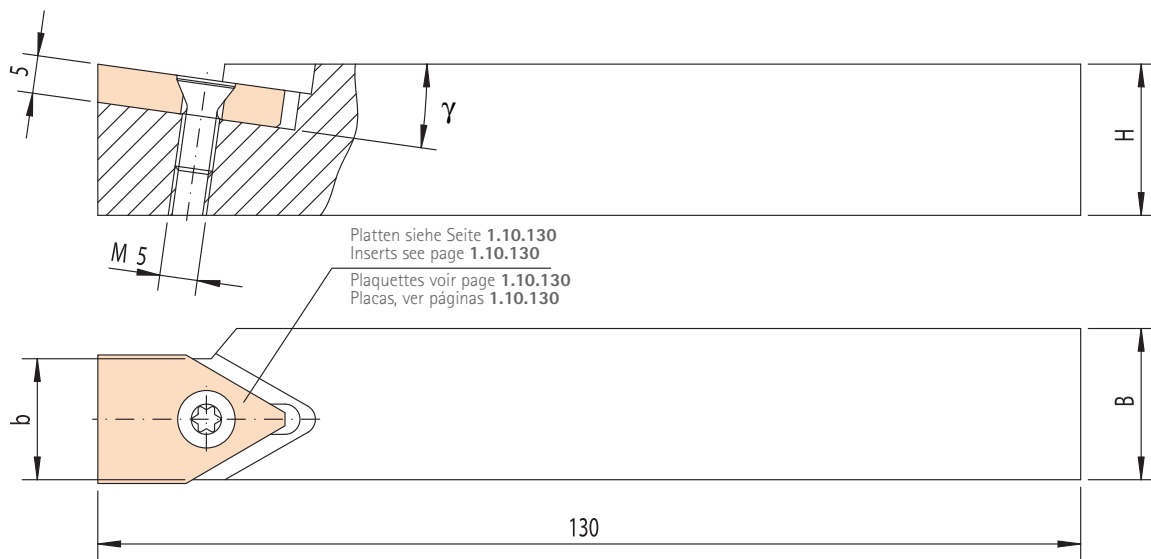
Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.10.170 · Piecas de repuestos ver pagina 1.10.170

D Drehmeißel nach VDI 3322 Form B und D mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt für Ein- und Mehrspindel-drehautomaten

F Outil de tournage selon VDI 3322, forme B et D à section carrée et rectangulaire pour tours automatiques monobroche et multi-broche

GB Turning tools in accordance with VDI 3322, shapes B and D, with square and rectangular cross sections for single and multi-spindle automatic lathes

E Herramientas de torneado, según VDI-3322, Forma B y D, con sección cuadrada y rectangular, para tornos mono- y multihusillos



B	H	b	γ	No.
20	20	12	8°	170101
20	20	14	8°	170104
20	20	16	8°	170107
20	20	12	12°	170102
20	20	14	12°	170105
20	20	16	12°	170108

B	H	b	γ	No.
25	25	12	8°	170112
25	25	14	8°	170115
25	25	16	8°	170118
25	25	12	12°	170113
25	25	14	12°	170116
25	25	16	12°	170119

Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.10.170 · Piezas de repuestos ver pagina 1.10.170

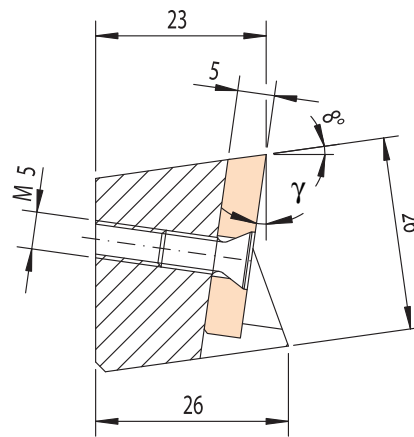
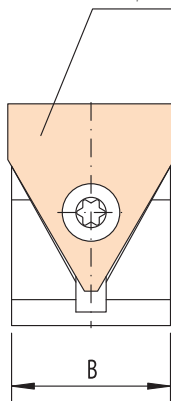
D Flachformmeißel nach VDI 3322 Form C Aufnahme waagrecht für Index/Traub-Drehautomaten

F Porte outil selon VDI 3322 Form C à fixation horizontale pour tours automatiques Index et Traub

GB Dovetail form tool in accordance with VDI 3322 shape C Tool holding fixture horizontal for Index/Traub automatic lathes

E Herramientas de forma, planas según VDI-3322, Forma C, alojamiento horizontal para tornos automáticos Index y Traub

Platten siehe Seite 1.10.130/1.10.140
 Inserts see page 1.10.130/1.10.140
 Plaquettes voir page 1.10.130/1.10.140
 Placas, ver páginas 1.10.130/1.10.140



B	γ	No.
14	0°	100051
18	0°	166302
21	0°	100052
24	0°	100053
32	0°	100064
14	8°	166303
18	8°	166304
21	8°	166305
24	8°	166306
32	8°	166353

B	γ	No.
14	12°	100054
18	12°	166307
21	12°	100055
24	12°	100056
32	12°	100063

Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.10.170 · Piezas de repuestos ver pagina 1.10.170

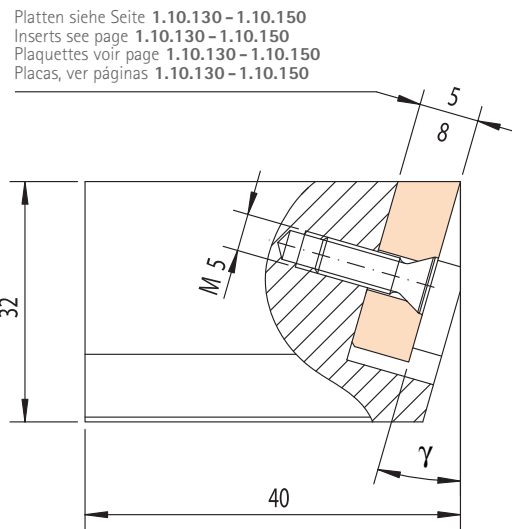
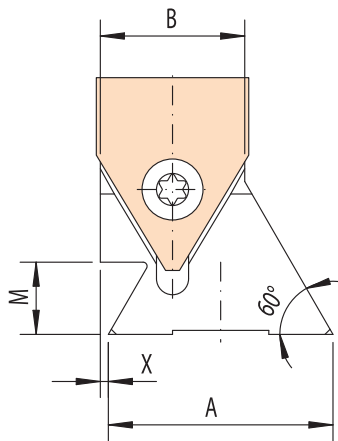


D Flachformmeißel nach VDI 3322
Form A Aufnahme senkrecht für
Mehrspindeldrehautomaten

F Porte outil selon VDI 3322 Form A à fixation
verticale pour tours automatiques multi-
broches

GB Dovetail form tool in accordance
with VDI 3322 shape A Tool holding
fixture vertical for multi-spindle auto-
matic lathes

E Herramientas de forma, planas según
VDI-3322, Forma A, alojamiento vertical para
tornos multihusillo



A	B	γ	X	M	No.
20	14	8°	-1	7	100071
20	18	8°	1	7	100072
20	21	8°	2,5	7	166991
20	24	8°	4	7	100073
20	14	16°	-1	7	100065
20	18	16°	1	7	100066
20	21	16°	2,5	7	167011
20	24	16°	4	7	100067

A	B	γ	X	M	No.
28	14	8°	-1	9	100074
28	18	8°	1	9	100075
28	21	8°	2,5	9	167014
28	24	8°	4	9	100076
28	32	8°	6	9	153914
28	14	16°	-1	9	100068
28	18	16°	1	9	100069
28	21	16°	2,5	9	167015
28	24	16°	4	9	100070
28	32	16°	6	9	151710

Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.10.170 · Piezas de repuestos ver pagina 1.10.170

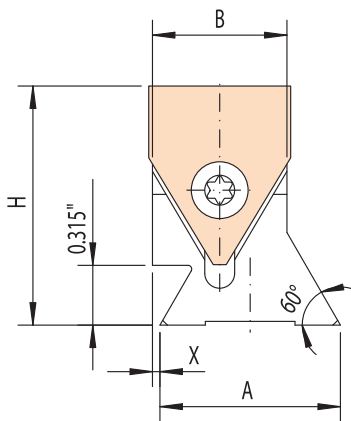
D Flachformmeißel nach VDI 3322
Form A Aufnahme senkrecht für
Mehrspindeldrehautomaten

F Porte outil selon VDI 3322 Form A à fixation
verticale pour tours automatiques multi-
broches

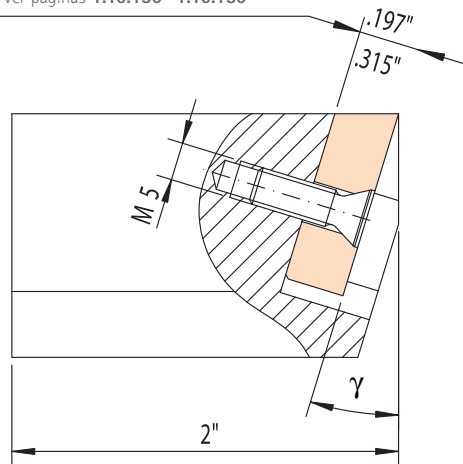
GB Dovetail form tool in accordance
with VDI 3322 shape A Tool holding
fixture vertical for multi-spindle auto-
matic lathes

E Herramientas de forma, planas según
VDI-3322, Forma A, alojamiento vertical para
tornos multihusillo

3/8" + 5/8"



Platten siehe Seite 1.10.130 - 1.10.150
Inserts see page 1.10.130 - 1.10.150
Plaquettes voir page 1.10.130 - 1.10.150
Placas, ver páginas 1.10.130 - 1.10.150



	A	B	γ	X	H	No.
3/8"	.700	.551	12°	-.039	1.102	100880
3/8"	.700	.709	12°	.039	1.102	100881
3/8"	.700	.827	12°	.098	1.102	100886
3/8"	.700	.945	12°	.157	1.102	100882
3/8"	.700	.551	17°	-.039	1.102	100883
3/8"	.700	.709	17°	.039	1.102	100884
3/8"	.700	.827	17°	.098	1.102	100887
3/8"	.700	.945	17°	.157	1.102	100885

	A	B	γ	X	H	No.
5/8"	.951	.551	12°	-.039	1.260	100801
5/8"	.951	.709	12°	.039	1.260	100802
5/8"	.951	.827	12°	.098	1.260	100807
5/8"	.951	.945	12°	.157	1.260	100803
5/8"	.951	.551	17°	-.039	1.260	100804
5/8"	.951	.709	17°	.039	1.260	100805
5/8"	.951	.827	17°	.098	1.260	100808
5/8"	.951	.945	17°	.157	1.260	100806

Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pieces de rechange voir page 1.10.170 · Piecas de repuestos ver pagina 1.10.170



GET IN TOUCH 01462 491919

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH · Niedereschacher Straße 36 · D-78052 VS-Obereschach
Tel.: 0049 (0) 77 21 94 89-0 · Fax: 0049 (0) 77 21 94 89-99 · www.schwanog.com · E-Mail: info@schwanog.com



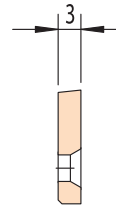
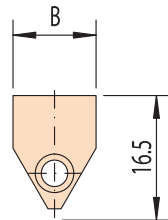
D **Wechselplatten**
für PWP-Grundkörper

F **Plaquettes interchangeables**
pour porte-plaquette PWP

GB **Interchangeable tips**
for PWP-tip holders

E **Placas intercambiables**
para los cuerpos base

Profiltiefe: **max. 8 mm**
Profile depth: **max. 8 mm**
Profondeur du profil: **max. 8 mm**
Profundidad de perfil: **max. 8 mm**



B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
9	80	100113
9	90	100114
9	100	100115
9	2000	100117
9	HSS-E	100116
9	Cermet	158840
11	80	100118
11	90	100119
11	100	100120
11	2000	100122
11	HSS-E	100121
11	Cermet	158841

B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
13	80	100188
13	90	100189
13	100	100190
13	2000	100192
13	HSS-E	100191
13	Cermet	167214

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10

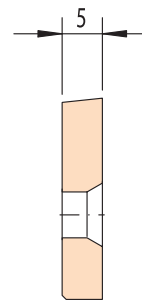
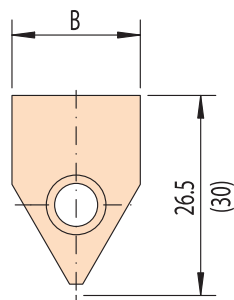
D Wechsellplatten
für PWP-Grundkörper

F Plaquettes interchangeables
pour porte-plaquette PWP

GB Interchangeable tips
for PWP-tip holders

E Placas intercambiables
para los cuerpos base

Profiltiefe: **max. 12 mm**
Profile depth: **max. 12 mm**
Profondeur du profil: **max. 12 mm**
Profundidad de perfil: **max. 12 mm**



B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
13	80	100123
13	90	100124
13	100	100125
13	2000	100127
13	HSS-E	100126
13	Cermet	157798
15	80	100128
15	90	100129
15	100	100130
15	2000	100132
15	HSS-E	100131
15	Cermet	158842

B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
17	80	100133
17	90	100134
17	100	100135
17	2000	100137
17	HSS-E	100136
17	Cermet	158843
19	80	100138
19	90	100139
19	100	100140
19	2000	100142
19	HSS-E	100141
19	Cermet	158844

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10



GET IN TOUCH 01462 491919

Schwanog · Siegfried Güntert GmbH · Niedereschacher Straße 36 · D-78052 VS-Obereschach
Tel.: 0049 (0) 77 21 94 89-0 · Fax: 0049 (0) 77 21 94 89-99 · www.schwanog.com · E-Mail: info@schwanog.com

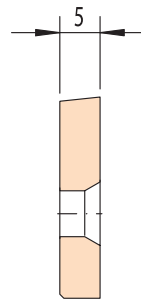
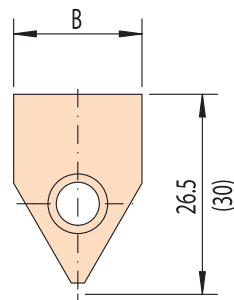


D **Wechselplatten**
für PWP-Grundkörper

F **Plaquettes interchangeables**
pour porte-plaquette PWP

GB **Interchangeable tips**
for PWP-tip holders

E **Placas intercambiables**
para los cuerpos base



Profiltiefe: max. 12 mm (max. 16 mm)
Profile depth: max. 12 mm (max. 16 mm)
Profondeur du profil: max. 12 mm (max. 16 mm)
Profundidad de perfil: max. 12 mm (max. 16 mm)

B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
22	80	100143
22	90	100144
22	100	100145
22	2000	100147
22	HSS-E	100146
22	Cermet	158845
25	80	100148
25	90	100149
25	100	100150
25	2000	100152
25	HSS-E	100151
25	Cermet	158846

B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
() 33	80	100153
() 33	90	100154
() 33	100	100155
() 33	2000	100157
() 33	HSS-E	100156
() 33	Cermet	162828

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10



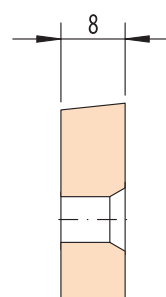
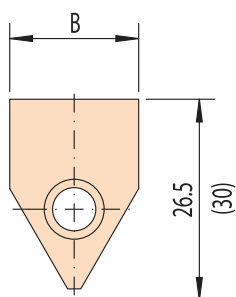
D Wechsellplatten
für PWP-Grundkörper

F Plaquettes interchangeables
pour porte-plaquette PWP

GB Interchangeable tips
for PWP-tip holders

E Placas intercambiables
para los cuerpos base

Profiltiefe: **max. 12 mm**
Profile depth: **max. 12 mm**
Profondeur du profil: **max. 12 mm**
Profundidad de perfil: **max. 12 mm**



B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
13	80	100158
13	90	100159
13	100	100160
13	2000	100162
13	HSS-E	100161
15	80	100163
15	90	100164
15	100	100165
15	2000	100167
15	HSS-E	100166

B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
17	80	100168
17	90	100169
17	100	100170
17	2000	100172
17	HSS-E	100171
19	80	100173
19	90	100174
19	100	100175
19	2000	100177
19	HSS-E	100176

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10



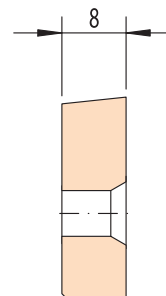
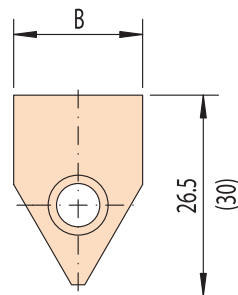
D **Wechselplatten**
für PWP-Grundkörper

F **Plaquettes interchangeables**
pour porte-plaquette PWP

GB **Interchangeable tips**
for PWP-tip holders

E **Placas intercambiables**
para los cuerpos base

Profiltiefe: **max. 12 mm (max. 16 mm)**
Profile depth: **max. 12 mm (max. 16 mm)**
Profondeur du profil: **max. 12 mm (max. 16 mm)**
Profundidad de perfil: **max. 12 mm (max. 16 mm)**



B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
22	80	100178
22	90	100179
22	100	100180
22	2000	100182
22	HSS-E	100181

B	Qualität/Granit® Grade/Granit® Nuance/Granit® Calidad/Granit®	No.
25	80	100183
25	90	100184
25	100	100185
25	2000	100187
25	HSS-E	100186
() 33	100	165135

Qualitätserläuterungen siehe Register 12.10 · Grade explanation see register 12.10 · Définition des nuances voir chapitre 12.10 · Especificación de calidad ver registro 12.10

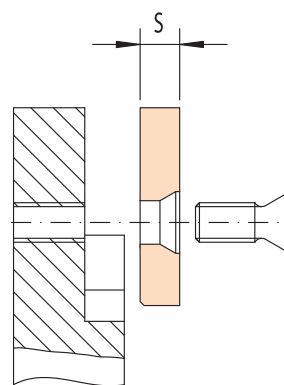
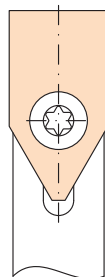


D Ersatzteile
für PWP-System

F Pièces de rechange
système PWP

GB Spare parts
for PWP-System

E Piezas de Repuestos
para PWP-Sistema



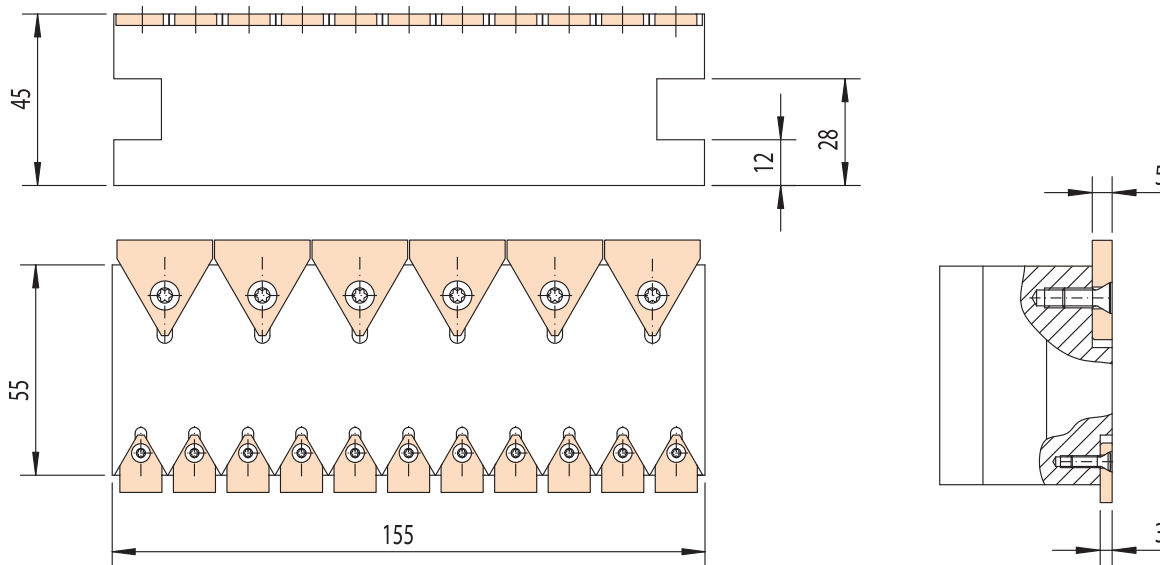
		S	Bezeichnung Description Désignation Denominación	No.		
	Torx-Schraube Retaining Screw Vis torx Tornillo Torx	3 3 5 5 8	T8 M3 x 7,5 T8 M3 x 10 T20 M5 x 9 T20 M5 x 12 T20 M5 x 15	154492 154493 175464 154494 154495		
		Schraubendreher Screwdriver Tourne vis Atornillador	3 5 8	T8 T20 T20	154093 154305 154305	
			Griffschlüssel Handle wrench Clé Llave con mango	3 5 8	T8 T20 T20	152961 154488 154488
				Winkelschlüssel Angle key Clé coudée Llave con angulo	3 5 8	T8 T20 T20

D PWP-Schleifvorrichtung
Vorrichtung zum Nachschleifen
der PWP-Wechselplatten

F Dispositif d'affûtage PWP
Dispositif d'affûtage pour plaquettes PWP

GB PWP-Grinding-Fixture
Fixture for regrinding of PWP-Tips

E Dispositivo de afilado
Dispositivo para reafilado de las plaquetas
intercambiables.



D Wir verstehen unsere Aufgaben nicht nur in der Lieferung von Werkzeugen, sondern auch darin, Ihnen einen **wirtschaftlichen Service** anzubieten. Regelmäßiges Wechseln zum Nachschleifen der PWP-Platten sichert gleichbleibende **Oberflächengüte** und optimale **Maßhaltigkeit** am Teil. Rechtzeitiges Wechseln der PWP-Platten hat den positiven Effekt der geringen Verschleißmarken. Das wiederum erhöht die Nachschleifbarkeit und führt somit zu einer optimalen **Wirtschaftlichkeit** der Platten. Hierbei ist die PWP-Schleifvorrichtung ein gutes Mittel zum Zweck. Mehrere Wechselplatten sind in einer Aufspannung nachschleifbar. Alle Schneiden haben dadurch die **gleiche Spitzenhöhe**.

GB As we see it, our task is not only to supply tools but also to offer you an **economical service**. Changing the PWP-Tips regularly for resharpener ensures a constant good **surface finish** and optimum **dimensional accuracy** on the part. Changing the PWP-Tips on time has the positive effect of slighter wear-marks. This again increases the requirement for regrinding and leads consequently to an **optimum efficiency** of the tips. Here the PWP-grinding attachment is found to a very useful tool in it's application. Regrinding several tips in one fixture is possible. This ensures all cutting edges have the **same centre height**.

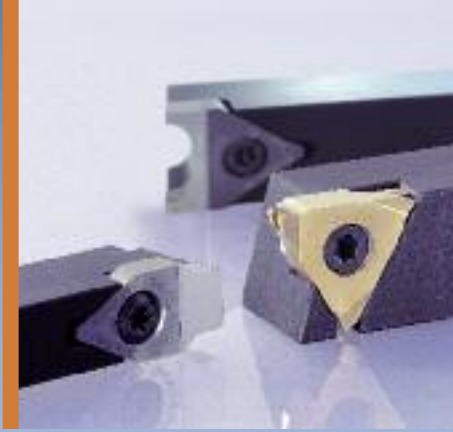
F Nous considérons que notre tâche ne se limite pas uniquement à livrer des outils, mais qu'elle consiste également à vous proposer un **service après-vente économique**. Changer et réaffûter régulièrement les plaquettes PWP garantit les états de surfaces et la tenue des cotes des pièces. Un échange régulier des plaquettes PWP à pour effet positif de diminuer les traces d'usures. Ceci augmente le nombre de réaffûtage et ainsi conduit à une **rentabilité optimale** de la plaquette. Le dispositif d'affûtage pour PWP est un bon moyen de réaffûtage. Plusieurs plaquettes sont réaffûtées en une seule fois. Toute les arêtes ont de fait **la même hauteur de centre**.

E Nosotros entendemos nuestra cooperación, no solamente en la venta de herramientas, sino también en **ofrecerles** un servicio rentable para su empresa. Cambio periódico de las plaquetas intercambiables para el reafilado de las plaquetas PWP, garantiza una **calidad superficial de acabado y una exactitud en la tolerancia y precisión** en las piezas. El cambio en tiempo oportuno de las plaquetas PWP tienen el efecto positivo de eliminar al mínimo las marcas que originan una herramienta desgastada. Esto al mismo tiempo, aumenta la capacidad de reafilado y obtiene una **rentabilidad óptima** de las plaquetas. En este punto, el dispositivo de reafilado es un buen medio para el fin ! En una sujeción, pueden reafilarse varias plaquetas al tiempo. Todos los filos de corte tienen **la misma altura de puntos (centro)**.

No.

100273

Ersatzteile siehe Seite 1.10.170 · Refer to Page 1.10.170 for spare parts · Pièces de rechange voir page 1.10.170 · Piezas de repuestos ver pagina 1.10.170



Qualitätserläuterungen
Quality Specifications
Domaine d'application
des nuances
Definiciones de calidad

Technischer Anhang
Technical report
Appendice technique
Anexo técnico



FLOYD

THE TOOLING SPECIALISTS FOR PRECISION COMPONENT MACHINING

GET IN TOUCH

01462 491919

www.floydautomatic.co.uk
sales@floydautomatic.co.uk

schwanog

D **Empfohlene Qualitäten und Schnittdaten**
GB **Recommended grades and cutting data**
F **Nuances et conditions de coupe recommandées**
E **Calidad y velocidad de corte recomendables**

D Werkstoff		Granit" 80	Granit" 100	Granit" 2000	HSS
GB Material	Vc in m/min	Vc	Vc	Vc	Vc
F Matière		f	f	f	f
E Material	f in mm/U				
D NE-Metalle	Messing / Bronze / Alu	80-250 / 0,05-0,3			
GB Non-Ferrous Metal	Brass / Bronze / Aluminium				
F Alliage léger	Laiton / Bronze / Alu				
E Metales no férricos	Latón / Bronce / Aluminio				
D Automatenstahl		70 – 250			
GB Free-Cutting Steel	9SMnPb28, 10S20				
F Acier de décolletage	9SMn28K, 9SMn36K	0,05 – 0,2			
E Acero de decoletaje					
D Einsatz- u. Vergütungsstahl			90 – 250		
GB Cementation- and Heat-Treatable Steel			0,02 – 0,15		
F Acier d'amélioration	C15, C35, C45Pb, Ck15				
E Acero de cementación	Ck35, Ck45, 16MnCr5				
D Legierungsstahl				30 – 120	
GB Valve Steel, Alloys,	100Cr6, 100CrS6			0,02 – 0,1	
F Acier fortement allié	90MnCrV8				
E Acero de aleación					
D Rostfreier Stahl				30 – 120	
GB Stainless Steel	V2A, X10CrNiS1B 9			0,03 – 0,15	
F Acier inox	X5CrNiMo17 12 2				
E Acero Inox					
D Allgemeiner Baustahl			50 – 130		
GB Structural and Constructional Steel	St37		0,03 – 0,2		
F Acier de construction	St60				
E Acero de construcción					
D Gusseisen-Stahlguss		70 – 250			
GB Cast Iron, Cast Steel	GG20	0,05 – 0,35			
F Fonte	GG50				
E Acero de fundición					
D Hochfester Stahl				30 – 140	
GB High-Tensile Steel	ETG88			0,02 – 0,2	
F Acier à haute résistance	ETG100				
E Acero de alta resistencia					

Für alle Werkstoffe mit niedrigen Schnittwerten und ungünstigen Maschinenverhältnissen.
For all materials with slow cutting speed and unfavourable machining characteristics.
Pour usinage de tous matériaux à faible vitesse de coupe et conditions machines défavorables.
Para todos los materiales con condiciones de corte bajas y condiciones de trabajo desfavorables.

D Zur Verbesserung der Standzeit bieten wir Ihnen, je nach Bearbeitungserfordernis, die entsprechende Beschichtung der Schneide an.
GB To improve tool live we offer you coated tools in accordance with the application.
F Afin d'augmenter la durée de vie de vos plaquettes, nous vous proposons de revêtir les arêtes de coupe profilées.
E Para mejorar la duración de la herramienta, según exigencias de mecanizado, el tratamiento o recubrimiento adecuado.

D Beschichtungsempfehlung
GB Coating recommendation
F Proposition de revêtement
E Recubrimiento recomendado

D Werkstoff GB Material F Matière E Material		TiN	TiCN	TiALN	CrN	Diamant
		Titan Nitrid	Titan Carbo Nitrid	Titan Aluminium Nitrid	Chrom Nitrid	
D NE-Metalle GB Non-Ferrous Metal F Alliage léger E Metales no férricos	Alu Bronze Messing		X		X	X
D Automatenstahl GB Free-Cutting Steel F Acier de décolletage E Acero de decoletage	9SMnPb28, 10S20 9SMn28K, 9SMn36K	X		X		
D Einsatz- u. Vergütungsstahl GB Cementation- and Heat-Treatable Steel F Acier d'amélioration E Acero de cementación	C15, C35, C45Pb, Ck15 Ck35, Ck45, 16MnCr5	X		X		
D Legierungsstahl GB Valve Steel, Alloys, F Acier fortement allié E Acero de aleación	100Cr6, 100CrS6 90MnCrV8	X		X		
D Rostfreier Stahl GB Stainless Steel F Acier inox E Acero Inox	V2A, X10CrNiS1B 9 X5CrNiMo17 12 2			X		
D Allgemeiner Baustahl GB Structural and Constructional Steel F Acier de construction E Acero de construcción	St37 St60	X	X			
D Gusseisen-Stahlguss GB Cast Iron, Cast Steel F Fonte E Acero de fundición	GG20 GG50	X		X		
D Hochfester Stahl GB High-Tensile Steel F Acier à haute résistance E Acero de alta resistencia	ETG88 ETG100	X		X		
D Kunststoff mit Glas- Kohlefaser GB Plastic with glass-carbon fiber F Plastique renforcé fibre de glace – fibre de carbone. E Aleación plástica de fibra de vidrio y fibra de carbono			X	X		X

D Je nach Schnittgeschwindigkeit, Vorschub und Stabilität kann die Beschichtungsempfehlung differieren.
GB The coating recommendation can vary depending on cutting speed, feed rate and stability.
F En fonction des vitesses de coupe, avances et rigidité machine, les revêtements proposés peuvent avoir des résultats différents.
E Según velocidad de corte, avance y rigidez de la herramienta pueden hacer variar el recubrimiento recomendado.

zwingend empfohlen X
empfehlenswert X